

LES PROVERBES DE SALOMON.

CHAPITRE I.

Discours de la souveraine sagesse.

^a chap. 10. 1.
1 Rois 25. 1.
Rccl. 4. 32.
12. 11.

LES ^a proverbes de Salomon, fils de David, et roi d'Israël;

2 pour faire connaître la sagesse et l'instruction, pour faire entendre les discours d'intelligence;

^b chap. 2. 1.
9.

3 ^b pour recevoir une instruction de bon sens, de justice, de jugement et d'équité;

^c chap. 9. 4.

4 pour donner du discernement ^c aux simples, de la connaissance et de la science aux jeunes gens.

^d chap. 9. 9.

5 ^d Le sage écoutera, et *en* deviendra plus éclairé, et l'homme intelligent *en* acquerra de la prudence;

^e chap. 9. 10.
Job 28. 28.
Ps. 111. 10.
Rccl. 12. 15.

6 afin d'entendre les sentences et leur interprétation; les paroles des sages et leurs discours profonds.

^f chap. 4. 1.
6. 20.

7 ^e La crainte de l'Eternel *est* le principal point de la science; *mais* les fous méprisent la sagesse et l'instruction.

^g chap. 3. 22.

8 ^f Mon fils, écoute l'instruction de ton père, et n'abandonne point l'enseignement de ta mère.

^h chap. 4. 14.
Gen. 29. 7.
etc.
Ps. 1. 1.
Eph. 5. 11.
Jér. 5. 26.

9 ^g Car ce *sont* des grâces assemblées autour de ta tête, et des colliers à ton cou.

10 Mon fils, si les pécheurs te veulent attirer, ^h n'y consens pas.

^k Ps. 22. 1.
143. 7.

11 S'ils disent : Viens avec nous, ⁱ dressons des embûches pour tuer; épions secrètement l'innocent, sans qu'il en ait donné de sujet;

12 engloutissons-les vifs comme le sépulcre, et tout entiers ^k comme ceux qui descendent dans la fosse;

13 nous trouverons toutes sortes de biens précieux, nous remplirons nos maisons de butin;

14 tu y auras ton lot parmi nous, il n'y aura qu'une bourse pour nous tous.

15 Mon fils, ^l ne te mets point en chemin avec eux; ^m retire ton pied de leur sentier;

^l chap. 4. 14.

^m Ps. 119. 101.

16 ⁿ Car leurs pieds courent au mal, et se hâtent pour répandre le sang.

ⁿ Esa. 59. 7.
Rom. 3. 15.

17 Car comme c'est sans sujet que le filet est tendu devant les yeux de tout ce qui a des ailes;

18 ainsi, ceux-ci dressent des embûches contre leur propre sang, et des pièges secrets contre leurs propres vies.

^o chap. 15. 27.
1 Tim. 6. 10.

19 ^o Tel *est* le train de tout homme convoiteux du gain déshonnête, lequel enlèvera l'âme de ceux qui y sont adonnés.

^p chap. 8. 1.
9. 3.
Jean 7. 37.

20 ^p La souveraine sagesse crie hautement au dehors, elle fait retentir sa voix dans les rues;

21 elle crie dans les carrefours, où on fait le plus de bruit, aux entrées des portes; elle prononce ses paroles par la ville;

22 Stupides, *dit-elle*, jusqu'à quand aimerez-vous la sottise? *Jusqu'à quand* les moqueurs prendront-ils plaisir à la moquerie, et les fous auront-ils en haine la science?

^q Joël 2. 28.

23 Etant repris par moi, convertissez-vous. Voici, ^q je vous communiquerai de mon esprit en abondance, et je vous ferai comprendre mes paroles.

24 ^r Parce que j'ai crié, et que vous avez refusé *d'ouïr*; que j'ai étendu ma main, et qu'il n'y a eu personne qui y prit garde;

^r Esa. 65. 12.
66. 4.
Jér. 7. 13.
Zach. 7. 11.

25 ^s et que vous avez rebuté tout mon conseil, et n'avez point eu à gré que je *vous* reprisse :

^s Ps. 107. 11.
Luc 7. 30.

i Ps. 2. 4.	26 ' aussi je me rirai de votre calamité, je me moquerai quand votre effroi surviendra.	jugement et l'équité <i>et</i> tout bon chemin.	
ii chap. 10. 24.	27 Quand " votre effroi surviendra comme une ruine, et votre calamité comme un tourbillon; quand la détresse et l'angoisse viendront sur vous;	10 Si la sagesse vient dans ton cœur, et si la connaissance <i>en</i> est agréable à ton âme, 11 / la prudence te conservera <i>et</i> l'intelligence te gardera;	i chap. 6. 22.
x Job 27. 9. 35. 12. Esa. 1. 15. Jér. 11. 11. 14. 12. Ezè. 8. 18. Mich. 3. 4. Zach. 7. 13. Jacq. 4. 3. y Job 21. 14.	28 x alors on criera après moi, mais je ne répondrai point; on me cherchera de grand matin, mais on ne me trouvera point;	12 pour te délivrer du mauvais chemin, <i>et</i> de l'homme qui parle de perversité; 13 de ceux qui laissent les chemins de la droiture, ' pour marcher par les voies des ténèbres;	Jean 3. 19. 20.
z Ps. 119. 173.	29 v parce qu'ils auront haï la science, et qu'ils n'auront point ' choisi la crainte de l'Éternel.	14 b qui se réjouissent de mal faire <i>et</i> i qui prennent plaisir dans les renversements <i>que fait</i> le méchant;	a chap. 10. 23. Jér. 11. 15.
a Ps. 81. 12.	30 " Ils n'ont point pris plaisir à mon conseil; ils ont dédaigné toutes mes répréhensions.	15 b desquels les chemins <i>sont</i> détournés, et qui dans leur conduite vont de travers.	k Ps. 125. 5.
b chap. 14. 14. 22. 8. Job 4. 8. Esa. 3. 11. Jér. 6. 19.	31 b Qu'ils mangent donc le fruit de leur train, et qu'ils se rassasient de leurs conseils.	16 Tu seras <i>aussi</i> délivré de i la femme étrangère, <i>et</i> de la femme d'autrui, dont les paroles sont flatteuses;	l chap. 5. 3. 20. 6. 24. 7. 5.
c Ps. 25. 12. 13.	32 Car l'aise des sots les tue, et la prospérité des insensés les perd.	17 m qui a abandonné le conducteur de sa jeunesse, et qui a oublié l'alliance de son Dieu.	m Mal. 2. 14. 15.
d Ps. 112. 7.	33 c Mais celui qui m'écouterà, habitera en sûreté, et sera tranquille, d sans être effrayé d'aucun mal.	18 " Car sa maison penche vers la mort, son chemin <i>mène</i> vers les trépassés.	n chap. 7. 27.
CHAPITRE II.			
<i>Nécessité et utilité de la sagesse.</i>			
a chap. 4. 21. 7. 1.	MON fils, si tu reçois mes paroles, M a et si tu conserves avec toi mes commandements,	19 Pas un de ceux qui vont vers elle n'en revient, ni ne reprend les sentiers de la vie.	
	2 tellement que tu rendes attentive ton oreille à la sagesse, <i>et</i> que tu inclines ton cœur à l'intelligence;	20 Afin <i>aussi</i> que tu marches dans la voie des gens de bien, et que tu gardes les sentiers des justes.	
	3 si tu appelles à toi la prudence, <i>et</i> que tu adresses ta voix à l'intelligence;	21 o Car ceux qui sont droits habiteront la terre, et les hommes intègres y subsisteront.	o Ps. 37. 29.
b chap. 3. 14. Mat. 13. 44.	4 b si tu la cherches comme de l'argent, et si tu la recherches soigneusement comme des trésors;	22 p Mais les méchants seront retranchés de la terre, et ceux qui agissent perfidement en seront exterminés.	p Job 18. 17. 37. 22. 104. 35.
	5 alors tu comprendras la crainte de l'Éternel, et tu trouveras la connaissance de Dieu.	CHAPITRE III.	
	6 c Car l'Éternel donne la sagesse, <i>et c'est</i> de sa bouche <i>que procèdent</i> la connaissance et l'intelligence.	<i>Exhortation à la sagesse, et son grand prix.</i>	
c 1 Rois 3. 9. 12. Jacq. 1. 5.	7 Il réserve pour ceux qui sont droits un état permanent, d <i>et il est</i> le bouclier de ceux qui marchent en intégrité,	MON fils, ne mets point en oubli M mon enseignement, et que ton cœur garde mes commandements.	
	8 pour suivre les sentiers de la justice. e Il gardera la voie de ses bien-aimés.	2 " Car ils t'apporteront de longs jours, et des années de vie, b <i>et</i> la prospérité.	a Deut. 8. 1. 30. 15. 20.
	9 Alors tu connaîtras la justice, le	3 Que la miséricorde et la vérité ne t'abandonnent point; c lie-les à ton cou, d <i>et</i> les écris sur la table de ton cœur;	b Ps. 119. 165.
e 1 Sam. 2. 9. Ps. 66. 9.			c chap. 6. 21. 7. 2.
			Deut. 6. 8. Jér. 17. 1. 2 Cor. 3. 3.

e 1 Sam. 2. 26.
 Luc 2. 52.
 Act. 2. 47.
 Rom. 14. 18.
 f Ps. 37. 3.
 5.
 g Jér. 9. 23.
 h 1 Chr. 28. 9.
 i Jér. 10. 23.
 k Rom. 12. 16.
 l chap. 16. 6.
 Job 1. 1.
 m Job 21. 24.
 n Exo. 22. 29.
 Deut. 26. 2.
 Mal. 3. 10.
 etc.
 o Deut. 28. 8.
 p Job 5. 17.
 Ps. 94. 12.
 Hébr. 12. 5.
 6.
 Apoc. 3. 19.
 q Deut. 8. 5.
 r chap. 8. 34.
 35.
 s chap. 2. 4.
 8. 11.
 19.
 Job 16. 18.
 28. 13.
 etc.
 Ps. 19. 11.
 t Mat. 13. 44.
 u chap. 8. 18.
 1 Tim. 4. 8.
 x Mat. 11. 29.
 30.
 y Gen. 2. 9.
 3. 22.
 z chap. 8. 27.
 Ps. 104. 24.
 136. 5.
 Jér. 10. 12.
 51. 15.
 aa Gen. 1. 9.
 ab Deut. 33. 28.
 Job 36. 28.
 ac chap. 1. 9.
 ad chap. 10. 9.
 Ps. 37. 24.
 91. 11.
 12.

4 e et tu trouveras grâce et une bonne intelligence devant Dieu et devant les hommes.

5 f Confie-toi en l'Eternel de tout ton cœur, g et ne t'appuie point sur ta prudence.

6 h Considère-le dans toutes tes voies, i et il dirigera tes sentiers.

7 k Ne sois point sage à tes yeux, l crains l'Eternel, et détourne-toi du mal.

8 Ce sera une santé à tes entrailles m et un arrosement à tes os.

9 n Honore l'Eternel de ton bien, et des prémices de tout ton revenu.

10 o Et tes greniers seront remplis d'abondance, et tes cuves regorge-ront de moût.

11 p Mon fils, ne rebute point l'instruction de l'Eternel, et ne perds pas courage de ce qu'il te reprend ;

12 q car l'Eternel reprend celui qu'il aime, comme un père l'enfant qu'il chérit.

13 r Heureux l'homme qui a trouvé la sagesse, et l'homme qui avance dans l'intelligence !

14 s car le trafic qu'on peut faire d'elle est meilleur que le trafic de l'argent, et le revenu qu'on en peut tirer vaut mieux que l'or fin.

15 Elle est plus précieuse que les perles, t et toutes les choses désira-bles ne la valent pas.

16 u Il y a de longs jours dans sa droite, et des richesses et de la gloire dans sa gauche.

17 x Ses voies sont des voies agréa-bles, et tous ses sentiers ne sont que prospérité.

18 Elle est y l'arbre de vie pour ceux qui l'embrassent, et tous ceux qui la conservent sont rendus bienheureux.

19 z L'Eternel a fondé la terre par la sagesse, et agencé les cieus par l'intelligence.

20 aa Les abîmes s'ouvrent par sa science, ab et les nuées distillent la rosée.

21 Mon fils, qu'elles ne s'écartent point de devant tes yeux, garde la droite connaissance et la prudence.

22 Et elles seront la vie de ton âme, ac et un ornement à ton cou.

23 ad Alors tu marcheras en assu-

rance par ton chemin, et ton pied ne heurtera point.

24 e Si tu te couches, tu n'auras point de frayeur ; et quand tu seras couché, ton sommeil sera doux.

25 f Ne crains point la frayeur sou-daine, ni l'attaque des méchants, quand elle arrivera.

26 Car l'Eternel sera ton espérance, et il gardera ton pied d'être pris.

27 g Ne retiens pas le bien à ceux auxquels il appartient, encore qu'il fût en ta puissance de le faire.

28 h Ne dis point à ton prochain : Va et reviens, et je te le donnerai demain, quand tu l'as par-devers toi.

29 Ne machine point de mal contre ton prochain qui habite en assurance avec toi.

30 i N'aie point de procès sans sujet avec personne, lorsqu'on ne t'a fait aucun mal.

31 k Ne portepoint d'envie à l'homme violent, et ne choisis aucune de ses voies.

32 Car celui qui va de travers est en abomination à l'Eternel ; mais son secret est avec ceux qui sont droits.

33 m La malédiction de l'Eternel est dans la maison du méchant ; n mais il bénit la demeure des justes.

34 o S'il se moque des moqueurs, aussi il fait grâce aux débonnaires.

35 Les sages hériteront la gloire ; mais les insensés élèvent leur igno-minie.

CHAPITRE IV.

Exhortation à la sagesse.

ENFANTS, o écoutez l'instruction de votre père, et soyez attentifs pour connaître la prudence.

2 Car je vous propose une bonne doctrine ; n'abandonnez donc point mon enseignement.

3 Quand j'étais encore b tendre fils de mon père, et unique auprès de ma mère,

4 c il m'enseignait et me disait : Que ton cœur retienne mes paroles ; d garde mes commandements, et tu vivras.

5 e Acquiers la sagesse, acquiers la prudence ; ne l'oublie pas, et ne te

e Lévi. 26. 6.
Ps. 3. 6.
4. 9.

f Ps. 91. 5.
112. 7.

g Rom. 13. 7.
Gal. 6. 10.

h Lévi. 19. 13.
Deut. 24. 15.

i Rom. 12. 18.

k chap. 24. 1.
Ps. 37. 1.
73. 3.

l Ps. 25. 14.

m Lévi. 26. 14.
etc.
Ps. 37. 22.
Zach. 5. 4.
Mal. 2. 2.
n Ps. 1. 3.

o Jacq. 4. 6.
1 Pier. 5. 5.

chap. 1. 8.
Ps. 34. 12.

b 1 Chr. 29. 1.

c 1 Chr. 28. 9.
Eph. 6. 4.

d chap. 7. 2.
e chap. 2. 2.
3.

détourne point des paroles de ma bouche.

6 Ne l'abandonne pas, elle te gardera; ^f aime-la, et elle te conservera.

7 ^g La principale chose, *c'est* la sagesse; acquiers la sagesse, et sur toutes tes acquisitions acquiers la prudence.

8 ^h Estime-la, et elle t'élèvera; elle te glorifiera quand tu l'auras embrassée.

9 ⁱ Elle posera des grâces assemblées autour de ta tête, *et* te donnera une couronne d'ornement.

10 Ecoute, mon fils, et reçois mes paroles; ^k et les années de *ta* vie te seront multipliées.

11 Je t'ai enseigné le chemin de la sagesse, *et* je t'ai fait marcher par les sentiers de la droiture.

12 Quand tu y marcheras, ^l tes pas ne se trouveront point resserrés, ^m et si tu cours, tu ne broncheras point.

13 Embrasse l'instruction, ne *la* lâche point; garde-la, car *c'est* ta vie.

14 ⁿ N'entre point au sentier des méchants, et ne pose pas ton pied au chemin des pervers.

15 Détourne-t'en, ne passe point par là; éloigne-t'en, et passe *outré*.

16 ^o Car ils ne dormiraient pas, s'ils n'avaient fait quelque mal; et le sommeil leur serait ôté, s'ils n'avaient fait tomber *quelqu'un*.

17 Car ils mangent le pain de méchanceté, et ils boivent le vin d'extorsion.

18 Mais le sentier des justes *est* ^p comme la lumière resplendissante, qui augmente son éclat jusqu'à ce que le jour soit en sa perfection.

19 ^q La voie des méchants *est* comme l'obscurité; ils ne savent où ils tomberont.

20 Mon fils, sois attentif à mes paroles, incline ton oreille à mes discours.

21 ^r Qu'ils ne partent point de devant tes yeux, garde-les dans ton cœur.

22 ^s Car ils *sont* la vie de ceux qui les trouvent, ^t et la santé de tout leur corps.

23 Garde ton cœur plus que toute autre chose qu'on garde; car *c'est* de

lui *que* procèdent les sources de la vie.

24 Eloigne de toi la perversité de la bouche, et la dépravation des lèvres.

25 Que tes yeux regardent *ce qui est* droit, et que tes paupières dirigent *ton chemin* devant toi.

26 Balance le chemin de tes pieds, et toutes tes voies seront affermies.

27 ^u Ne te détourne point à droite ni à gauche; ^v retire ton pied du mal.

CHAPITRE V.

Exhortation à se garder des séductions d'une femme débauchée.

MON fils, sois attentif à ma sagesse, incline ton oreille à ma doctrine; 2 afin que tu prennes garde à *tes* pensées, ^w et que tes lèvres conservent la science.

3 ^x Car les lèvres de l'étrangère distillent des rayons de miel, ^y et son palais *est* plus doux que l'huile.

4 Mais ce qui en provient *est* ^z amer comme de l'absinthe, *et* perçant ^{aa} comme une épée à deux tranchants.

5 ^{ab} Ses pieds conduisent à la mort, ses démarches aboutissent au sépulcre,

6 *et* à empêcher que tu ne pèses le chemin de la vie; ses chemins sont détournés, tu ne *la* connaîtras point.

7 Maintenant donc, *mes* enfants, écoutez-moi; et ne vous détournez point des paroles de ma bouche.

8 Eloigne ton chemin d'elle et n'approche point de l'entrée de sa maison;

9 de peur que tu ne donnes ton honneur à d'autres, et tes années à un homme cruel;

10 de peur que les étrangers ne se rassasient de ta fortune, et que ce que tu auras acquis par ton travail *ne passe* dans une maison étrangère,

11 et que tu ne rugisses quand tu seras près de ta fin, quand ta chair et ton corps seront consumés,

12 et que tu ne dises : ^{ac} Comment ai-je haï l'instruction, ^{ad} et *comment* mon cœur a-t-il rejeté les réprimandes?

13 Comment n'ai-je point obéi à la voix de ceux qui m'instruisaient, et n'ai-je point incliné mon oreille à ceux qui m'enseignaient?

^u Deut. 5. 22.
^v Jos. 1. 7.
^w Esa. 1. 16.
Rom. 12. 9.

^a Mal. 2. 7.

^b chap. 2. 16.

^c Ps. 6. 24.

^d Ps. 55. 22.

^e Eccl. 7. 26.

^f Heb. 4. 12.

^g chap. 7. 27.

^h chap. 1. 23.

ⁱ chap. 1. 25.

12. 1.

² Thes. 2. 10.

³ Mat. 13. 44.

Luc 10. 42.

¹ 1 Sam. 2. 30.

chap. 1. 9.

^t chap. 3. 2.

^l Ps. 18. 37.

^m Ps. 91. 11.

12.

ⁿ chap. 1. 10.

15.

^o Ps. 36. 5.

Esa. 57. 20.

^p 2 Sam. 23. 4.

Mat. 5. 14.

Phil. 2. 15.

^q 1 Sam. 2. 9.

Job 18. 5.

Esa. 59. 9.

Jér. 23. 12.

Jean 12. 35.

^r chap. 3. 3.

21.

^s Ps. 19. 8.

9.

^t chap. 3. 8.

12. 18.

14 Peu s'en est fallu que je ne me sois plongé dans toutes sortes de maux, au milieu de l'assemblée et de la multitude.

15 Bois des eaux de ta citerne, et des ruisseaux du fond de ton puits;

16 que tes fontaines se répandent dehors, et les ruisseaux d'eau par les rues;

17 qu'elles soient à toi seul, et non aux étrangers avec toi.

18 Que ta source soit bénie, et réjouis-toi de la femme de ta jeunesse,

19 ^k comme d'une biche aimable et d'une chèvre agréable; que ses mamelles te rassasient en tout temps, et sois continuellement épris de son amour.

20 Et pourquoi, mon fils, t'égare-rai-tu après l'étrangère, et embras-serai-tu le sein de celle qui est d'un autre pays?

21 ^m vu que les voies de l'homme sont devant les yeux de l'Eternel, et qu'il pèse toutes ses démarches.

22 ⁿ Les iniquités du méchant l'at-traperont, et il sera arrêté dans les cordes de son péché.

23 ^o Il mourra, faute d'instruction, et il ira errant par la grandeur de sa folie.

CHAPITRE VI.

Exhortation à ne se rendre pas facilement caution.
Sept choses qui sont en abomination à Dieu.

MON fils, ^a si tu as cautionné quel-qu'un envers ton ami, ou si tu as touché de ta main celle de l'étranger,

2 tu es enlacé par les paroles de ta bouche, tu es pris par les paroles que ta bouche a prononcées.

3 Mon fils, fais promptement ceci, et te dégage; puisque tu es tombé entre les mains de ton ami, va, prosterne-toi, et encourage tes amis.

4 ^b Ne donne point de sommeil à tes yeux, et ne laisse point sommeiller tes paupières;

5 dégage-toi comme un daim se dégage de la main du chasseur, et comme un oiseau s'échappe de la main de l'oiseleur.

6 ^c Va, paresseux, vers la fourmi, regarde ses voies et deviens sage.

7 Laquelle n'ayant point de capi-

taine, ni de prévôt, ni de domina-teur,

8 prépare en été sa nourriture, et amasse durant la moisson de quoi manger.

9 Paresseux, jusques à quand seras-tu couché? Quand te lèveras-tu de ton dormir?

10 ^d Un peu de dormir, un peu de sommeil, un peu les mains pliées pour être couché;

11 ^e et ta pauvreté viendra comme un passant, et ta disette comme un homme armé.

12 Le méchant homme, l'homme inique va avec une bouche perverse.

13 ^f Il fait signe de ses yeux, il parle de ses pieds, il donne à entendre de ses doigts.

14 Son cœur forme des desseins de nuire, ^g il machine du mal en tout temps, il fait naître des querelles.

15 C'est pourquoi sa ruine viendra tout d'un coup, ^h il sera subitement brisé, ⁱ et il n'y aura point de guérison.

16 Dieu hait ces six choses, et même, il y en a sept qui lui sont en abomi-nation :

17 ^k les yeux hautains, ^l la fausse langue, ^m les mains qui répandent le sang innocent;

18 ⁿ le cœur qui forme de mauvais desseins, ^o les pieds qui se hâtent pour courir au mal;

19 ^p le faux témoin qui prononce des mensonges, et celui qui sème des querelles entre les frères.

20 ^q Mon fils, garde le commande-ment de ton père, et n'abandonne point l'enseignement de ta mère.

21 ^r Tiens-les continuellement liés à ton cœur, et les attache à ton cou.

22 ^s Quand tu marcheras, il te con-duira; quand tu te coucheras, ^t il te gardera; et quand tu te réveilleras, il te parlera.

23 ^u Car le commandement est une lampe, l'enseignement est une lu-mière, et les corrections propres à instruire sont le chemin de la vie.

24 ^x Pour te garder de la femme corrompue, et des flatteries de la langue d'une étrangère,

25 ^y ne convoite point sa beauté

i Mal. 2. 14.
k Cant. 2. 9.
4. 5.
7. 3.

l chap. 2. 16.
7. 5.

m chap. 13. 3.
2 Chr. 16. 9.
Job 31. 4.
34. 21.
Jér. 16. 17.
32. 19.
Osée 7. 2.
Hebr. 4. 13.
n Ps. 9. 17.

o Job 4. 21.
36. 12.

a chap. 11. 15.
17. 18.
20. 16.
22. 26.
27. 13.

b Ps. 132. 4.

c Job 12. 7.

d chap. 24. 33.
34.

e chap. 10. 4.
13. 4.
20. 4.

f chap. 10. 10.
Ps. 35. 19.

g Mich. 2. 1.

h Jer. 19. 11.

i 2 Chr. 36. 16.

k Ps. 18. 28.

l Ps. 101. 5.

m Esa. 120. 2.

n Esa. 3. 15.

o Gen. 6. 5.

p Ksa. 36. 7.

q Rom. 3. 15.

r chap. 19. 5.

s Ps. 27. 12.

t chap. 1. 8.

u Eph. 6. 1.

v chap. 3. 3.

w 7. 3.

x chap. 3. 23.

y 24.

z chap. 2. 11.

aa Ps. 19. 9.

bb 119. 105.

cc chap. 2. 16.

dd 5. 3.

ee 7. 5.

ff Mat. 5. 28.

	dans ton cœur, et ne te laisse pas prendre par ses yeux.	de ma maison, par mes treillis,	
s chap. 29. 3.	26 ^a Car pour l'amour de la femme débauchée <i>on vient</i> jusqu'à un morceau de pain, ^a et la femme adultère ^b chasse après l'âme précieuse <i>de l'homme</i> .	7 je vis parmi ^f les insensés, <i>et je</i> considérai parmi les jeunes gens, un jeune homme dépourvu de sens,	f chap. 6. 32. 9. 4. 16.
a Gen. 39. 14.		8 qui passait par une rue, au coin de la maison d'une telle <i>femme</i> , et qui tenait le chemin de cette maison,	
b Ezé. 13. 18.	27 Quelqu'un peut-il prendre du feu dans son sein, sans que ses habits brûlent?	9 ^g sur le soir, à la fin du jour, lorsque la nuit devenait noire et obscure;	g Job 24. 15.
	28 Quelqu'un marchera-t-il sur la braise, sans que ses pieds soient brûlés?	10 et voici, une femme <i>vint</i> au-devant de lui, parée en courtisane, et fort rusée,	
	29 Ainsi <i>en prend-il</i> à celui qui entre vers la femme de son prochain; quiconque la touchera ne sera point innocent.	11 ^h qui <i>était</i> turbulente et revêche, dont les pieds ne demeuraient point dans sa maison;	h chap. 9. 13. i 1 Tim. 5. 13. Tit. 2. 5.
	30 On ne traitera pas ignominieusement un larron, s'il <i>ne dérobe que</i> pour se rassasier, quand il a faim.	12 <i>mais qui était</i> tantôt dehors, tantôt dans les rues, et qui épiait à chaque coin.	
c Exo. 22. 1. 4.	31 Et s'il est surpris, ^c il rendra sept fois au double, il donnera tout ce qu'il a dans sa maison.	13 Elle le prit, et l'embrassa, <i>et</i> avec un visage effronté elle lui dit :	
	32 <i>Mais</i> celui qui commet adultère avec une femme, ^d <i>est</i> dépourvu de sens, <i>et</i> celui qui le fera, perdra son âme.	14 <i>J'ai</i> chez moi des sacrifices de prospérités; j'ai aujourd'hui payé mes vœux.	
d chap. 7. 7.	33 Il trouvera des plaies et de l'ignominie, et son opprobre ne sera point effacé;	15 C'est pourquoi je suis sortie au-devant de toi, pour te chercher avec empressement, et je l'ai trouvé.	
	34 car la jalousie d'un mari <i>est</i> une fureur, et il n'épargnera point <i>l'adultère</i> au jour qu'il se vengera.	16 J'ai garni mon lit de garnitures d'ouvrage entrecoupé de ^k fil d'Égypte.	k Esa. 19. 9.
	35 Il n'aura égard à aucune rançon, et n'acceptera rien, quand même tu multiplierais les présents.	17 J'ai parfumé ma couche de myrrhe, d'aloès, et de cinnamome.	
		18 Viens, enivrons-nous de délices jusqu'au matin, réjouissons-nous dans les plaisirs.	
		19 Car <i>mon</i> mari n'est point à la maison; il s'en est allé bien loin en voyage;	
		20 il a pris avec lui un sac d'argent; il <i>ne</i> retournera en sa maison qu'au jour marqué.	
a chap. 2. 1.	MON fils, ^a garde mes paroles et mets en réserve, au dedans de toi, mes commandements.	21 ^l Elle l'attira par divers discours, <i>et</i> le fit tomber par les mignardises de ses lèvres.	chap. 5. 3.
b chap. 4. 4. Lév. 18. 5. Esa. 55. 3.	2 ^b Garde mes commandements, et tu vivras, et mon enseignement ^c comme la prune de tes yeux;	22 Il s'en alla incontinent après elle, comme un bœuf s'en va à la boucherie, et comme un fou aux ceps pour être châtié;	
c Deut. 32. 10.		23 tant que la flèche lui perça le cœur, ^m comme un oiseau qui se hâte vers le lacet, ne sachant pas qu'on l'a <i>tendu</i> contre sa vie.	m Eccl. 9. 12.
d chap. 3. 3. 6. 21. Deut. 6. 5. 11. 18.	3 ^d lie-les à tes doigts, écris-les sur la table de ton cœur.	24 Maintenant donc, <i>mes</i> enfants, écoutez-moi, et soyez attentifs aux paroles de ma bouche.	
e chap. 6. 21.	4 Dis à la sagesse : Tu <i>es</i> ma sœur; et appelle la prudence <i>ton</i> amie;		
	5 ^e afin qu'elles te préservent de la femme étrangère, <i>et</i> de la femme d'autrui, qui se sert de paroles flatteuses.		
	6 Comme je regardais par la fenêtre		

CHAPITRE VII.

Adresse d'une femme débauchée, et combien il faut se garder de s'y laisser prendre.

25 Que ton cœur ne se détourne point vers les voies de cette femme; et qu'elle ne te fasse point égarer dans ses sentiers.

^a Néh. 13. 28.

26 Car elle en a fait tomber plusieurs blessés à mort, et elle en a tué plusieurs qui étaient des plus forts.

^o chap. 2. 18.
3. 5.
9. 18.

27 Sa maison est le chemin du sépulcre, qui descend aux profondeurs de la mort.

CHAPITRE VIII.

Discours de la sagesse aux hommes, etc. La sagesse éternelle.

^a chap. 1. 20.
21.
2. 3.

LA sagesse ne crie-t-elle pas, et la prudence ne fait-elle pas entendre sa voix?

2 Elle s'est présentée au haut des lieux élevés, sur le chemin, aux carrefours.

3 Elle crie près des portes, à l'entrée de la ville, à l'entrée des portes :

4 O hommes! je vous appelle, et ma voix s'adresse aux enfants des hommes.

5 Vous, imprudents, apprenez la prudence; vous, insensés, devenez intelligents de cœur.

^b chap. 22. 20.

6 Ecoutez-moi, car je dirai des choses importantes, et j'ouvrirai mes lèvres pour prononcer des choses droites.

7 Car mon palais parlera de la vérité, et mes lèvres détesteront l'impunité.

8 Tous les discours de ma bouche sont avec justice; il n'y a rien en eux de détourné ni de mauvais.

9 Ils sont tous aisés à trouver à l'homme intelligent, et droites à ceux qui ont acquis la science.

10 Recevez mon instruction, plutôt que de l'argent; et la science, plutôt que de l'or choisi.

^c chap. 3. 14.
15.
4. 5.
7.

11 Car la sagesse est meilleure que les perles, et tout ce qu'on saurait souhaiter ne la vaut pas.

Job. 13. 16.
22. 13.
etc.

12 Moi, la sagesse, j'habite avec la discrétion, et je découvre la connaissance de la prudence.

Pa. 19. 11.
119. 127.

13 La crainte de l'Eternel, c'est de haïr le mal; j'ai en haine l'orgueil et l'arrogance, la mauvaise conduite

^d chap. 16. 6.

^e chap. 6. 17.

et la bouche qui parle avec perversité.

^f chap. 4. 24.

14 C'est à moi qu'appartient le conseil et l'adresse; c'est moi qui suis la prudence; la force est à moi.

^g Eccl. 7. 19.

15 C'est par moi que les rois règnent, et que les princes ordonnent ce qui est juste.

^h Dan. 2. 21.
Rom. 13. 1.

16 C'est par moi que dominent les seigneurs, et les princes et tous les juges de la terre.

17 J'aime ceux qui m'aiment; et ceux qui me cherchent soigneusement me trouveront.

ⁱ 1 Sam. 2. 30.
Pa. 91. 14.
Jean 14. 21.
^k Jacq. 1. 5.

18 Les richesses et la gloire sont avec moi, les biens permanents et la justice.

^l chap. Mat. 3. 16.
6. 33.

19 Mon fruit est meilleur que l'or fin, même que l'or raffiné, et mon revenu est meilleur que l'argent le plus pur.

^m chap. 3. 14.

20 Je fais marcher par le chemin de la justice, et par le milieu des sentiers de la droiture;

21 pour donner en héritage des choses permanentes à ceux qui m'aiment, et pour remplir leurs trésors.

22 L'Eternel m'a possédée dès le commencement de ses voies; avant qu'il fit aucune de ses œuvres, j'étais déjà alors avec lui.

ⁿ chap. Jean 3. 19.
1. 1.

23 J'ai été établie princesse dès le siècle, dès le commencement, dès l'origine de la terre.

^o Ps. 2. 6.

24 J'ai été engendrée lorsqu'il n'y avait point encore d'abîmes, ni de fontaines chargées d'eaux.

25 J'ai été engendrée avant que les montagnes fussent assises, et avant les coteaux;

^p Job 15. 7.
8.

26 lorsqu'il n'avait point encore fait la terre, ni les campagnes, ni le commencement de la poussière du monde.

27 Quand il agençait les cieus, j'y étais; quand il traçait le cercle au-dessus des abîmes;

28 quand il affermissait les nuées d'en haut; quand il rendait fermes les fontaines des abîmes;

29 quand il établissait son règlement pour la mer, afin que les eaux n'en passassent point le bord; quand il compassait les fondements de la terre;

^q Gen. 1. 9.

Job 38. 10.

Ps. 33. 7.

Jér. 104. 9.

^r Job 5. 22.
38. 4.

30 alors j'étais auprès de lui son nourrisson, j'étais ses délices de

^s Jean 1. 1.

2.

18.

^t Mat. 3. 17.

tous les jours, et je me réjouissais devant lui en tout temps.

u Ps. 16. 3. 31 Je me plaisais dans le monde *et* dans sa terre, *et* mes plaisirs *étaient* avec les enfants des hommes.

x Ps. 119. 1. 2. 32 Maintenant donc, *mes* enfants, écoutez-moi. *x* Heureux ceux qui garderont mes voies.

y chap. 3. 13. 18. 33 Ecoutez l'instruction, et devenez sages, et ne *la* rebutez point.

34 *y* Heureux l'homme qui m'écoute, qui veille à mes portes tous les jours, *et* qui garde les poteaux de l'entrée de ma maison!

z chap. 12. 2. 35 Car celui qui me trouve, trouve la vie, *et* attire la faveur de l'Eternel;

a chap. 20. 2. 36 *a* mais celui qui m'offense fait tort à son âme; tous ceux qui me haïssent, aiment la mort.

CHAPITRE IX.

La sagesse propose sous l'image d'un festin le bien qu'elle procure aux hommes.

a Eph. 2. 20-22. 1 Pier. 2. 5. **L**A souveraine sagesse *a* a bâti sa maison, elle a taillé ses sept colonnes;

b Mat. 22. 3. etc. 2 *b* elle a apprêté sa viande, elle a préparé son vin; elle a aussi dressé sa table.

c Rom. 10. 15. 3 *c* Elle a envoyé ses servantes;

d chap. 8. 1. 2. *d* elle appelle de dessus les perrons *e* des lieux les plus élevés de la ville, *disant* :

f verset Mat. 11. 25. 4 *f* Que celui qui est simple se retire ici; *et* elle dit à celui qui manque d'intelligence :

g Esa. 55. 1. Jean 6. 27. 5 *g* Venez, mangez de mon pain, et buvez du vin que j'ai préparé.

6 Laissez là l'imprudence, et vous vivrez; et marchez dans le chemin de la prudence.

7 Celui qui instruit un moqueur *n'en* reçoit *que* de la honte; et celui qui reprend un méchant *s'attire* une tache.

h Mat. 7. 6. 8 *h* Ne reprends point un moqueur, de peur qu'il ne te haïsse; *i* reprends un homme sage, et il t'aimera.

k Mat. 13. 12. 9 Instruis un sage, et il en deviendra encore plus sage; enseigne un homme de bien, *k* et il croîtra en doctrine.

l chap. Job Ps. 111. 10. 10 *l* Le commencement de la sa-

gesse *est* la crainte de l'Eternel; et la science des saints, *c'est* la prudence.

11 *m* Car tes jours seront multipliés par moi, et des années de vie te seront ajoutées.

12 *n* Si tu es sage, tu seras sage pour toi-même; de même, *si* tu es moqueur, tu *en* porteras seul *la* peine.

13 *o* La femme insensée *est* turbulente, sans entendement, et elle ne connaît rien.

14 *p* Et elle s'assied à la porte de sa maison sur un siège, *p* dans les lieux élevés de la ville,

15 pour appeler les passants qui vont droit leur chemin, *et pour leur* dire :

16 *q* Que celui qui est simple se retire ici; et elle dit à celui qui manque d'intelligence :

17 *r* Les eaux dérobées sont douces, et le pain *pris* en cachette est agréable.

18 Et il ne considère pas *a* que *c'est* là *que* sont les morts, *et* que ceux qu'elle a invités *sont* au fond du sépulcre.

CHAPITRE X.

Bonheur des gens de bien, et malheur des méchants.

1 Proverbes de Salomon.

L'ENFANT *a* sage réjouit *son* père; **L'**mais l'enfant insensé *est* l'ennui de sa mère.

2 *b* Les trésors de méchanceté ne profiteront de rien; *c* mais la justice délivrera de la mort.

3 *d* L'Eternel ne permettra point que l'âme du juste soit affamée; mais il renverse la malice des méchants.

4 *e* La main paresseuse appauvrit; mais la main des diligents enrichit.

5 L'enfant prudent amasse en été; *mais* celui qui dort durant la moisson, *est* un enfant *f* qui fait honte.

6 *g* Il y a des bénédictions sur la tête du juste; *h* mais la violence couvrira le visage des méchants.

7 *h* La mémoire du juste *sera* en bénédiction; mais le nom des méchants sera en mauvaise odeur.

8 Celui qui a le cœur sage recevra

m chap. 3. 1. 16. 10. 27.

n chap. Job 35. 6. 7.

o chap. 7. 11.

p verset 3.

q verset 4.

r chap. 20. 17.

s chap. 2. 18. 7. 27.

a chap. 15. 20. 17. 21. 25. 19. 13. 29. 3. 15.

b chap. Ps. 11. 4. 48. 7. etc.

Luc 12. 19. 20.

c Dan. 4. 27.

d chap. 10. 14. 34. 10. 11. 37. 25.

e chap. 12. 21. 13. 4. 19. 15. 21. 5.

f chap. 12. 4. 17. 2. 18. 25.

g verset Ester 7. 6.

h Ps. 9. 6. 7. 112. 6.

les commandements ; mais celui qui a les lèvres insensées, tombera.

9 ⁱ Celui qui marche en intégrité, marche en assurance ; mais celui qui pervertit ses voies, sera connu.

10 ^k Celui qui fait signe de ses yeux, donne de la peine ; et celui qui a les lèvres insensées tombera.

11 ^l La bouche du juste *est* une source de vie ; ^m mais la violence couvrira le visage des méchants.

12 La haine excite les querelles ; ⁿ mais la charité couvre tous les péchés.

13 La sagesse se trouve sur les lèvres d'un homme sage ; ^o mais la verge *est* pour le dos de celui qui est dépourvu de sens.

14 Les sages cachent la science ; ^p mais la bouche du fou *est* une ruine prochaine.

15 ^q Les biens du riche *sont comme* sa ville forte ; *mais* la pauvreté des misérables *est* leur ruine.

16 L'œuvre du juste *tend* à la vie ; *mais* le fruit du méchant *tend* au péché.

17 Celui qui garde l'instruction, *tient* le chemin *qui tend* à la vie ; mais celui qui néglige la correction, s'égaré.

18 Celui qui couvre la haine *a* des lèvres trompeuses ; ^r et celui qui prononce des blâmes est un insensé.

19 ^s Où il y a beaucoup de paroles, il ne manque pas d'y avoir du péché ; ^t mais celui qui retient ses lèvres *est* prudent.

20 La langue du juste *est* un argent pur ; *mais* le cœur des méchants n'*est* d'aucun prix.

21 Les lèvres du juste en repaissent plusieurs ; mais les fous mourront faute de sens.

22 ^u La bénédiction de l'Eternel est celle qui enrichit, et il n'y joint aucun travail.

23 ^x C'est comme un jeu à l'insensé, de faire quelque méchanceté ; mais la sagesse *est* la prudence de l'homme.

24 ^y Ce que le méchant craint, lui arrivera ; ^z mais Dieu accordera aux justes ce qu'ils désirent.

25 Comme le tourbillon passe, ^a ainsi le méchant n'est plus ; ^b mais le juste

est comme un fondement perpétuel.

26 Ce qu'*est* le vinaigre aux dents, et la fumée aux yeux, tel *est* le paresseux à ceux qui l'envoient.

27 ^c La crainte de l'Eternel accroît le nombre des jours ; ^d mais les ans des méchants seront retranchés.

28 L'espérance des justes *est* la joie ; ^e mais l'attente des méchants périra.

29 La voie de l'Eternel *est* la force de l'homme intègre ; ^f mais elle *est* la ruine des ouvriers d'iniquité.

30 ^g Le juste ne sera jamais ébranlé ; mais les méchants n'habiteront point sur la terre.

31 ^h La bouche du juste produira la sagesse ; mais la langue des pervers sera retranchée.

32 Les lèvres du juste connaissent ce qui est agréable ; mais la bouche des méchants n'*est que* méchanceté.

CHAPIRE XI.

Inutilité des richesses au jour de la colère de Dieu. Malheur des méchants.

I ^a A fausse balance *est* en abomination à l'Eternel ; mais le poids juste lui *est* agréable.

2 ^b L'orgueil est-il venu, aussitôt vient l'ignominie ; ^c mais la sagesse *est* avec ceux qui sont modestes.

3 ^d L'intégrité des hommes droits les conduit ; mais la perversité des perfides les détruit.

4 ^e Les biens ne serviront de rien au jour de l'indignation ; ^f mais la justice délivrera de la mort.

5 La justice de l'homme intègre aplanit son chemin ; mais le méchant tombera par sa méchanceté.

6 La justice des hommes droits les délivrera ; ^g mais les perfides seront pris par leur malice.

7 ^h Quand l'homme méchant meurt, son attente périt, et l'espérance des violents périra.

8 ⁱ Le juste est délivré de la détresse ; mais le méchant y entre en sa place.

9 ^k L'hypocrite corrompt son prochain par ses discours ; mais les justes sont délivrés par la science.

10 ^l La ville se réjouit du bien des

c chap. 9. 11.
d Job 15. 32.
Ps. 22. 16.
Eccl. 55. 24.
7. 17.

e chap. 11. 7.
Job 8. 13.
14. 14.
Ps. 11. 20.
112. 10.

f Ps. 1. 6.
37. 20.

g verset 25.
Ps. 37. 23.
29. 29.
125. 1.

h Ps. 37. 30.

a chap. 16. 11.
20. 10.
Lév. 19. 35.
Deut. 25. 13-16.
16. 16.
b chap. 16. 18.
Dan. 4. 30.
c chap. 15. 31-33.
18. 12.

d chap. 13. 6.

e chap. 10. 2.
Ezr. 7. 19.
Soph. 1. 18.
Gen. 7. 1.

g chap. 5. 22.
Eccl. 10. 8.

h chap. 10. 28

i chap. 21. 18.

k Job 8. 13.

l chap. 28. 12.
Ester 8. 15.